

大会
安全理事会Distr.: General
30 January 2004
Chinese
Original: English

大会

第五十八届会议

议程项目 67 和 156

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

消除国际恐怖主义的措施

安全理事会

第五十九年

2004 年 1 月 30 日以色列常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的
同文信

本函是为了通报巴勒斯坦方面最近对以色列公民进行的可怕的恐怖主义袭击。

昨天，2004 年 1 月 29 日，上午 9 时左右（当地时间），在耶路撒冷中心地带的一辆拥挤的通勤公共汽车上，一名来自伯利恒的巴勒斯坦权力机构警察进行了一次重大的自杀式袭击，致使 10 人丧生，50 多人受伤，其中 10 人受重伤。使用的炸弹塞满了钢珠、钉子和螺钉，以便对受害者造成最大限度的痛苦和伤害。这次对 19 路公共汽车的袭击发生在 Gaza 和 Arlozorov 两条街的交口处，靠近阿里埃勒·沙龙总理在郊区的 Rehavia 居民区的官邸。猛烈的爆炸使公共汽车的整个一侧和后面的顶棚被揭开，把汽车掀到 12 米高的半空，并把四周房屋的窗户震碎。整个爆炸现场遍布受害者的残碎肢体，形成一幅无法用言语形容的残杀和可怖景象。被杀害的人是：耶路撒冷居民：Avraham Balhasan，28 岁；Rose Boneh，39 岁；Chana Bunder，38 岁；Anat Darom，23 岁；Octavian Floresco，42 岁；Natalia Gamril，53 岁；Baruch Hondiashvili，38 岁；Dana Itach，24 岁；Eli Zfira，48 岁；Betar Illit 居民：Yehezkel Goldberg，41 岁。阿克萨烈士旅自豪地宣布对这次袭击负责，该组织隶属于亚西尔·阿拉法特本人的法塔赫运动，伊斯兰圣战组织和真主党这两个恐怖主义组织也为这次袭击叫好。爆炸发生的时候，以色列国防部长沙乌勒·莫法兹正与美国特使戴维·萨特菲尔德和约翰·沃尔夫会谈，讨论推动和平进程的措施。



昨天的袭击再次证明，巴勒斯坦领导阶层仍未改变其在法律上和道义上都已破产的战略，即在继续针对无辜平民展开的恐怖主义活动面前厚颜无耻地袖手旁观，并予以支持。对于这次可怕的野蛮行径，以及对于巴勒斯坦方面继续违反最基本的国际法义务、人权、安全理事会决议和路线图本身的做法，以色列非常气愤，也深感悲哀。使以色列更为气愤的是，犯下这次野蛮屠杀行径的居然是巴勒斯坦权力机构的一名以打击巴勒斯坦恐怖主义为职责的治安官员。不幸的是，这远远不是第一次发生由巴勒斯坦权力机构支薪的治安人员直接参与恐怖主义暴行的事件。巴勒斯坦和以色列人民、乃至本区域和平希望的最大敌人，正是这种令人憎恶的对生命的漠视，以及官方支持下的把谋杀犯颂扬为烈士的做法。

只要巴勒斯坦权力机构不进行一致的努力来履行自己的反恐义务，以色列就仍然不得不采取必要的防卫措施来反击强加给它的恐怖主义攻势。这么多以色列平民的丧生以最为令人毛骨悚然的方式表明，迫切需要采取一致的行动来帮助挫败今后的袭击，并显示了反恐围墙的必要性。有些人荒谬地试图在道义上把以色列针对那些冷酷地以平民为目标并隐藏在平民之中的恐怖主义分子采取的防卫措施与有意冷血谋杀无辜男子、妇女和儿童的行径等同起来，这只能显示出他们自己的堕落。

以色列呼吁国际社会向巴勒斯坦领导层和本区域那些支持恐怖主义的政权明确表示对恐怖主义手段的坚决反对，并不折扣地要求根据国际法、路线图、双方签署的各项协定和安全理事会决议，特别是第 1373（2001）号决议，彻底摧毁恐怖主义组织，进行不懈的努力来防止恐怖主义，以及把进行和支持恐怖主义活动的人绳之以法。只有对犯下这些罪行的人采取统一和坚定的立场，才能够结束巴勒斯坦方面的恐怖主义和谋杀战略，使本区域两族人民之间的和平有可能实现。如果联合国各机关主动以单方面的政治让步或纵容来奖励巴勒斯坦方面继续奉行的顽固的恐怖主义政策，就只会使恐怖主义分子更加胆大妄为，并损害为通过谈判实现和平解决所进行的努力。

在本函之前，已有很多信详细说明了从 2000 年 9 月开始的巴勒斯坦恐怖主义攻势，其中记载了恐怖主义分子及其支持者必须承担全部责任的各种罪行。

请将本函作为大会第五十八届会议议程项目 156 和 67 的正式文件和安全理事会正式文件分发给荷。

以色列常驻联合国代表

大使

丹·吉勒曼(签名)